



82756

PL	ZESTAW LATARKA UV LED I OKULARY
EN	THE SET OF UV LED FLASHLIGHT AND GLASSES
DE	TASCHENLAMPENSET UV LED UND BRILLE
RU	НАБОР: СВЕТОДИОДНЫЙ УФ-ФОНАРЬ И ОЧКИ
UA	НАБІР: СВІТЛОДІОДНИЙ УФ-ЛІХТАР І ОКУЛЯРИ
LT	ŽIBINTUVĖLIO UV LED IR AKINIŲ KOMPLEKTAS
LV	UV LED LUKTURIS KOMPLEKTĀ AR BRILLĒM
CZ	UV LED SVÍTILNA A BRÝLE – SOUPRAVA
SK	UV LED BATERKA A OKULIARE – SÚPRAVA
HU	UV LED ELEMLÁMPÁBÓL ÉS SZEMÜVEGBŐL ÁLLÓ KÉSZLET
RO	SET LANTERNĂ LED UV ȘI OCHELARI
ES	KIT LINTERNA UV LED y GAFAS



CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Latarka UV jest diodowym źródłem światła nadfioletowego, przeznaczonym do wykrywania nieszczelności układów klimatyzacji samochodowej za pomocą środka kontrastowego. Metoda polega na dodaniu specjalnego barwnika do czynnika chłodzącego. Po uruchomieniu klimatyzacji przez pewien czas, oświetla się światłem nadfioletowym kolejne elementy instalacji klimatyzacji, szukając miejsca przecieku. Barwnik wydostający się przez nieszczelności instalacji odbija światło nadfioletowe w intensywny sposób, kontrastujący z światłem odbitym od otoczenia. Latarka jest zasilana za pomocą baterii, dzięki czemu doskonale nadaje się do pracy jako przenośne źródło światła. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilające: 4,5 V d.c.
Baterie zasilające: 3 x 1,5 V d.c. (AAA)
Długość fali światła nadfioletowego: 395 nm
Ilość diod świejących: 21
Ciężar (bez baterii): 0,07 kg

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt dostarczany jest razem z okularami chroniącymi przed promieniowaniem nadfioletowym. W skład wyposażenia nie wchodzi baterie zasilające.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Latarka emituje światło nadfioletowe, którego działanie na żywe organizmy nie jest obojętne. Podczas całego czasu pracy latarką należy chronić oczy za pomocą okularów filtrujących promieniowanie nadfioletowe. Można do tego użyć okularów dołączonych do zestawu.

Należy unikać ekspozycji skóry na promieniowanie nadfioletowe. Stosować odzież ochronną z długimi rękawami i nogawkami oraz rękawice ochronne.

Nie kierować światła nadfioletowego w stronę ludzi i zwierząt. Nie wpatrywać się w wiązkę światła nadfioletowego.

Nie pozwalać dzieciom na posługiwanie się produktem, nie pozwalać, aby dzieci traktowały produkt jako zabawkę.

Produkt nie jest zabezpieczony przed wilgocią i dostępem wody. Chronić produkt przed wilgocią i dostępem wody. Nie zanurzać produktu w wodzie lub innym płynie.

W przypadku przekazywania produktu innym osobom, należy przekazać go wraz z instrukcją.

Zabroniony jest samodzielny demontaż, naprawa i modyfikacja produktu. Napraw należy dokonywać tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Produktu nie wystawiać na działanie wysokich temperatur, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja baterii

Odkręcić tylną pokrywę latarki i z jej wnętrza wysunąć koszyk. W koszyku umieścić baterie, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość. Biegun ujemny baterii musi się stykać ze sprężyną w komorze baterii w koszyku. Następnie koszyk wsunąć w korpus latarki zgodnie z kierunkiem strzałki na nim wytłoczonym. Biegun dodatni koszyka musi być skierowany w kierunku przodu latarki. Zamontować tylną pokrywę wkręcając ją w korpus latarki.

Założyć okulary ochronne i włączyć latarkę włącznikiem. Jeżeli latarka nie zacznie świecić należy wyłączyć ją i ponownie sprawdzić biegunowość koszyka oraz baterii, a także stopień ich naładowania.

Uwaga! Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie. Nie stosować baterii zużytych wraz ze świeżymi. Zaleca się stosować dobrej jakości baterie alkaliczne.

Włączanie i wyłączanie latarki

Uwaga! Przed każdym włączeniem latarki należy osłonic oczy za pomocą okularów chroniących przed promieniowaniem nadfioletowym.

Latarkę włącza się naciskając włącznik. Jego ponowne naciśnięcie wyłącza latarkę.

Konserwacja i przechowywanie produktu

Przed rozpoczęciem konserwacji produktu należy go wyłączyć włącznikiem i poczekać do całkowitego ostygnięcia.

Produkt nie wymaga żadnych specjalnych czynności konserwujących. Produkt czyścić za pomocą miękkiej tkaniny lekko nasączonej wodą. Po wyczyszczeniu dokładnie osuszyć. Nie czyścić produktu przez zanurzenie w wodzie. Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników, benzyny, środków ściernych, kwasów.

Produkt przechowywać w miejscu suchym, zacienionym z dobrą wentylacją. Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Produkt przechowywać w opakowaniach jednostkowych dostarczonych wraz z produktem. Chronić przed dostępem wody, wilgoci oraz kurzu. Temperatura w miejscu przechowywania powinna się zawierać w przedziale od 0 °C do +40 °C, przy wilgotności względnej poniżej 70% bez kondensacji pary wodnej. W trakcie długotrwałego przechowywania (powyżej 1 miesiąca) należy usunąć z produktu baterie. Zapobiegnie to możliwości uszkodzenia produktu w wypadku wycieku elektrolitu z baterii.

Treść instrukcji okularów ochronnych wg normy EN 166:2001

Producent: TOYA SA, ul. Sołtyśowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska

Opisy wyrobu: Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozbryzgami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, łukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbryzgami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest także wykonana z poliwęglanu. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna.

Zalecenia stosowania okularów ochronnych: Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyć na głowę i upewnić się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torebki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu.

Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika.

Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.

Okres trwałości: do dwóch lat od daty zakupu.

Jednostka notyfikowana: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Irlandia

Objaśnienie oznaczeń dotyczących oprawy: VOREL - oznaczenie producenta; KS 101 - nr kat. producenta; AISI Z81.1 - numer normy międzynarodowej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE.

Objaśnienie oznaczeń dotyczących szybki ochronnej: 2-1,2 - symbol filtra chroniącego przed nadfioletem, rozpoznawanie barwy może być pogorszone. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 166. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie.

Deklaracja zgodności: Dostępna w karcie produktu na stronie: toya24.pl.



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The UV flashlight is a led source of ultraviolet radiation, designed for detection of leaks in car air conditioners using contrast medium. The method is based on the addition of a special colorant to the refrigerant. When you run the air conditioner by a period of time, it will illuminate by ultraviolet light subsequent elements air conditioning, seeking a place of leak. the colorant, which is escaping from the installation leaks reflects UV light in an intense way, contrasting with the light reflected from the environment. The flashlight is powered with batteries, which makes it well suited for use as a portable light source. Correct, reliable, and safe operation of the device is dependent on its proper use, therefore:

Prior to working with the product, you should read all the instruction and keep it around.

For any damages or injuries caused by the product misuse, non compliance with with safety regulations and recommendations included in this manual, the supplier does not accept any liability. Using the product incorrecly, causes also the loss of user's rights to the guarantee as well as a warranty.

TECHNICAL DATA

Power supply voltage 4.5 V D.C.

Power supply batteries: 3 x 1.5 V D.C. (AAA)

Wavelength ultraviolet light: 395 nm

Number of lighting LEDs: 21

Weight (without battery): 0.07 kg

PRODUCT EQUIPMENT

The product is supplied together with glasses to protect against ultraviolet radiation. The equipment does not include batteries.

SAFETY INSTRUCTIONS

Flashlight emits ultraviolet light, which effects on living organisms are not neutral. During all working time with the flashlight, you should protect your eyes with glasses that filter UV radiation. You can use for this the glasses, which are attached to the set.

You should avoid exposure of skin to ultraviolet radiation. Wear protective clothing with long sleeves and trousers and gloves.

Do not direct the light beam directly into humans and animals. Do not stare into the beam ultraviolet light.

Do not allow children to use the product, do not allow the children to treat the product as a toy.

The product is not protected against moisture and water. Protect the product from moisture and water. Do not immerse the product in water or other liquid.

In the case of transfer of the product to others, pass it along with the manual.

It is prohibited self-disassembly, repair and modification of the product. Repair should be done only by an authorized service center using original spare parts.

Lamp should not be exposed it to high temperatures, nor to direct sunlight.

PRODUCT SERVICE

Battery installation

Unscrew the back cover and remove the basket from inside. Place the batteries In the basket. Pay attention to the correct polarity. Battery negative pole must be in contact with the spring in the battery compartment in the

basket. Then slide the basket into the body of flashlight in the direction of the arrow engraved on it. Positive pole of the basket must be facing toward the front of the flashlight. Install the rear cover by screwing it into the body of the flashlight.

Put on safety glasses and turn on the flashlight switch. If the flashlight does start lightning, turn it off and again check the polarity of basket and the batteries, as well as their charge level.

Attention! Always replace all the batteries. Do not apply the used batteries with fresh ones. It is recommended to use good quality alkaline batteries.

Switching on and off the flashlight

Attention! Before each turning on of the flashlight, you should shade your eyes by using glasses to protect them against ultraviolet radiation.

The flashlight is activated by pressing the button. Press it again to turn off the flashlight.

Maintenance and storage of the product

Before starting the amp maintenance, switch it off and wait until it has cooled down.

The product does not require any special maintenance operations. Clean the product with a soft cloth slightly moistened with water. After cleaning dry it thoroughly. Do not clean by immersing the product in water. For cleaning do not use solvents: gasoline, abrasives, acids.

Store the product in a dry, shaded place with good ventilation. The place should not be available for bystanders, especially children. Store the product in small single unit packs supplied with the product. Protect against water, moisture and dust. Storage temperature should be between 0°C to +40°C, at the relative humidity below 70% without condensation of water vapor. During long-term storage (more than 1 month), remove the batteries from the product. This will prevent the possibility of damage to the product in the event of leakage from the battery.

The of safety protective glasses manual is according to the standard EN 166: 2001

Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland

Descriptions of the product: Safety glasses are a means of eye protection of the category II, intended for personal eye protection against mechanical risks. The glasses protect against impact of high speed particles, Glasses do not protect against dripping and splashing of liquids, coarse and fine dust particles, gas, the arc generated in short circuit and the splashes of molten metal and penetration of hot solids. The panel of goggles is made of polycarbonate, the frame is also made of polycarbonate, People who are allergic to the above mentioned materials may experience allergic reactions.

Recommendations for use of the safety glasses: Before using the safety glasses you should inspect it for damage. Glasses with scratched or damaged protective panel should not be used and should be replaced for a new one. Put on glasses on your head and make sure that it would not fall during the movements of the head. In the models equipped with adjustable earpieces you should adjust their length and / or angle to make the best fit. After finishing work, the glasses should be cleaned with a soft, damp cloth. Larger dirt should be removed with soapy water and dried with a cloth. Do not use cleaning agents, which can scratch the device. The product should be stored in a cold, dry, well ventilated and closed room, Protect against dirt, dust and other contaminants (plastic bags, bags, etc.). Protect against mechanical damage. Its transport should be made in the supplied individual packages, cartons, in closed means of transport.

Eye protection devices, which are worn to protect against impact of high speed particles, when they are worn with standard medicinal glasses, can carry an impact, causing a hazard to the user.

Attention! If you require protection against impact of particles with high speed in extreme temperatures, the selected device of eye protection should be marked with the letter T, immediately after the letter symbol defining impact, ie. FT, BT or AT. If the letter, which is determining the impact symbol, is not directly in front of the letter T, then the device for eye protection may only be used to protect against high speed particles at the room temperature.

Shelf life: for two years from the date of purchase.

Notified body: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Explanation of signs on the frame: VOREL - marking the manufacturer; KS 101 - catalog number of the manufacturer; AISI Z87.1 - number of the international standard for personal protection of the eyes; EN 166 - number of the European standard for personal protection of the eyes; F - mechanical resistance, the symbol of protection against high speed particles with low energy. The product withstands impact of particles with a mass of 0.86 g and speeds of 45 m / s, Conformity symbol with the directives of EC new approach.

Explanation of the protective designations: 2-1,2 - a symbol of a filter that protects against UV, recognition of color may be adversely affected. In order to seek detailed information about the meaning of symbols filters, you should be familiar with the content of the European standard EN 166. 1 - optical class The meaning of the rest of the symbols are the same as the meaning of symbols visible on the frame.

Declaration of conformity: available in product card on website: toya24.pl.



This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Die UV-Lampe ist eine Diodenquelle des ultravioletten Lichts, die zum Entdecken von Undichtheiten der Klimaanlage im Auto mit Hilfe eines Kontrastmittels bestimmt ist. Die Methode beruht darauf, dass man dem Kühlmittel einen speziellen Farbstoff hinzugibt. Nach Inbetriebnahme der Klimaanlage beleuchtet man über eine bestimmte Zeit die weiteren Elemente der Klimaanlage mit dem ultravioletten Licht, um die Leckstelle zu suchen. Der Farbstoff, der durch die undichte Stelle der Anlage dringt, reflektiert sehr intensiv das ultraviolette Licht und bildet somit einen Kontrast zum von der Umgebung reflektierten Licht. Die Stromversorgung der Lampe erfolgt mit einer Batterie, auf Grund dessen eignet sie sich ausgezeichnet zum Einsatz als tragbare Lichtquelle. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb des Produktes ist von der korrekten Nutzung abhängig, deshalb:

Vor Beginn der Nutzung dieses Produktes muss man die gesamte Anleitung durchlesen und sie einhalten.

Für sämtliche Schäden und Verletzungen, die im Ergebnis der Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der vorliegenden Anleitung entstanden, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung. Eine Verwendung des Produktes nicht entsprechend dem Verwendungszweck bewirkt auch den Verlust eines Anspruchs des Benutzers auf Garantie und Bürgschaft.

TECHNISCHE DATEN

Spannung der Stromversorgung: 4,5 V Gleichspannung

Batterie der Stromversorgung: 3 x 1,5 V Gleichspannung der Baugröße (AAA)

Wellenlänge des ultravioletten Lichts: 395 nm

Anzahl der Leuchtdioden: 21

Gewicht (ohne Batterie): 0,07 kg

AUSRÜSTUNG DES PRODUKTES

Das Produkt wird zusammen mit der Brille zum Schutz gegen UV-Strahlung geliefert. Zur Ausrüstung gehören auch die Batterien für die Stromversorgung.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Taschenlampe emittiert ultraviolettes Licht, dessen Wirkung auf lebende Organismen nicht neutral ist. Während der ganzen Zeit des Funktionsbetriebes der Lampe muss man die Augen mit Hilfe einer Brille schützen, welche die ultraviolette Strahlung filtert. Man kann dazu solche Brillen verwenden, die dem Set beigelegt wurden.

Ebenso muss man eine Exposition der Haut gegenüber einer ultravioletten Strahlung vermeiden. Verwenden Sie eine Schutzkleidung mit langen Ärmeln und Hosenbeinen sowie Schutzhandschuhe.

Das UV-Licht darf nicht auf Menschen und Tiere gerichtet werden. Starren Sie nicht in ein UV-Lichtbündel.

Die Bedienung des Produktes darf Kindern nicht erlaubt werden; sie dürfen das Produkt niemals als Spielzeug betrachten.

Das Produkt ist nicht vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Wasser geschützt. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Die Übergabe des Produktes an andere Personen muss unbedingt zusammen mit der Anleitung erfolgen.

Eine selbstständige Demontage, Reparatur und Modifikation des Produktes ist verboten. Reparaturen sind nur in einer autorisierten Servicewerkstatt unter Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen.

Das Produkt darf keinen hohen Temperaturen sowie einer direkten Einwirkung von Sonnenstrahlen ausgesetzt werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTES

Einbau der Batterie

Die hintere Abdeckung der Lampe ist abzuschrauben und aus ihrem Innern das Batteriefach herauszuschieben. Die Batterien in das Batteriefach einlegen und dabei unbedingt auf die richtige Polarität achten. Der negative Pol der Batterie muss sich dabei mit der Feder im Batteriefach berühren. Danach schiebt man das Batteriefach wieder in das Gehäuse der Lampe ein, und zwar entsprechend der auf ihm eingeschlagenen Pfeilrichtung. Der positive Pol im Batteriefach muss auf den vorderen Teil der Lampe gerichtet sein. Die hintere Abdeckung ist jetzt zu montieren und an das Gehäuse der Lampe anzuschrauben.

Schutzbrille anlegen und die Lampe mit dem Schalter einschalten. Wenn die Lampe nicht zu leuchten beginnt, muss man sie ausschalten und erneut die Polarität im Batteriefach und der Batterie überprüfen bzw. auch ihren Ladezustand feststellen.

Hinweis! Es müssen immer alle Batterien ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine verbrauchten Batterien gemischt mit neuen. Außerdem wird empfohlen alkalische Batterien mit hoher Qualität einzusetzen.

Ein- und Ausschalten der Lampe

Hinweis! Vor jedem Einschalten der Lampe muss man die Augen mit einer Brille gegen ultraviolette Strahlung schützen. Durch Drücken der Taste wird die Lampe eingeschaltet. Das erneute Drücken bewirkt das Ausschalten der Lampe.

Wartung und Lagerung des Produktes

Vor Beginn der Wartung des Produktes muss man es mit dem Schalter ausschalten und abwarten bis es völlig abgekühlt ist.

Das Produkt erfordert keine speziellen Wartungstätigkeiten. Das Produkt wird mit einem weichen, mit Wasser angefeuchtetem Stofflappen gereinigt. Nach dem Reinigen muss man es genau trocknen. Reinigen Sie das Produkt nicht durch Eintauchen in Wasser und verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Benzin, Schleifmittel oder Säuren.

Das Produkt ist an einem trockenen, abgedunkelten und gut belüfteten Ort zu lagern. Der Lagerort darf nicht für unbeteiligte Personen, darunter besonders Kinder, zugänglich sein.. Das Produkt ist in den spezifischen Einheitsverpackungen, die zusammen mit dem Produkt angeliefert werden, aufzubewahren und vor Wasser, Feuchtigkeit und Staub zu schützen. Die Temperatur am Lagerort sollte sich im Intervall zwischen 0 °C bis +40 °C, bei einer relativen Feuchtigkeit von unter 70% ohne Kondensation des Wasserdampfes, befinden. Im Falle einer langwierigen Lagerung (über 1 Monat) muss man die Batterie aus dem Produkt entfernen. Dadurch wird einer möglichen Beschädigung des Produktes bei einem Ausfluss des Elektrolyten aus der Batterie vorgebeugt.

Inhalt der Anleitung für Schutzbrillen entsprechend der Norm EN 166:2001

Produzent: TOYA SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen

Beschreibung des Erzeugnisses: Die Schutzbrillen sind Augenschutzmittel der II. Kategorie, die für den individuellen Schutz der Augen vor mechanischen Gefährdungen bestimmt sind. Die Brillen schützen vor dem Einschlag von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit. Die Brillen schützen nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, dicken und feinen Staubeilchen, Gas, Lichtbogen bei einem elektrischen Kurzschluss sowie Spritzern von geschmolzenem Metall und dem Eindringen heißer Festkörper. Die Scheibe der Schutzbrille sowie ebenso das Gehäuse der Brille sind aus Polycarbonat gefertigt. Bei Personen, die gegenüber den o.a. Materialien empfindlich sind, kann eine allergische Reaktion auftreten.

Empfehlungen der Anwendung von Schutzbrillen: Vor Nutzungsbeginn für diese Brillen muss man sie in Bezug auf Beschädigungen überprüfen. Brillen mit zerkratzt und beschädigter Schutzscheibe dürfen nicht zum Einsatz kommen und müssen gegen neue ausgetauscht werden. Die Brille muss auf den Kopf gesetzt werden und man muss sich davon überzeugen, dass sie bei den Kopfbewegungen nicht herunterfällt. Bei den Modellen, die mit regelbaren Kopfhörern ausgerüstet sind, muss man ihre Länge und/oder den Winkel zwecks

einer bestmöglichen Anpassung einstellen. Nach beendeter Arbeit muss man die Brille mit einem weichen und feuchten Lappen reinigen. Größere Verschmutzungen sind mit Hilfe von Seifenwasser zu entfernen und mit einem Lappen zu trocknen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer hervorrufen. Das Erzeugnis muss man in einem kühlen, trockenem, gut belüfteten und geschlossenen Raum lagern. Schützen Sie es vor Staub, und andere Verunreinigungen (Folienbeutel, Taschen usw.) sowie vor mechanischen Beschädigungen. Transport – in den gelieferten Einheitsverpackungen, in Kartons und in geschlossenen Transportmitteln. Die Augenschutzmittel zum Schutz vor Einschlägen von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit, die zusammen mit den standardmäßigen Heilbrillen getragen werden, können die Einschläge übertragen und somit eine Gefährdung für den Nutzer hervorrufen.

Hinweis! Wenn ein Schutz vor den Einschlägen von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit und bei extremen Temperaturen erforderlich ist, dann sollte das gewählte Augenschutzmittel durch den Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben, der das Symbol des Einschlags bestimmt, bezeichnet sein, d.h. FT, BT oder AT. Wenn der Buchstabe, der das Symbol des Einschlags bestimmt, sich nicht direkt vor dem Buchstaben T befindet, dann darf man das Augenschutzmittel nur für den Schutz vor Teilchen mit hoher Geschwindigkeit, aber bei Zimmertemperatur verwenden.

Haltbarkeitszeitraum: bis zu zwei Jahren ab dem Einkaufsdatum.

Notifizierende Einheit: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Erklärung der Bezeichnungen des Gehäuses: VOREL – Bezeichnung des Herstellers; KS 101 – Katalognummer des Herstellers; EN 166 – Nummer der europäischen Norm bzgl. des individuellen Augenschutzes; F – mechanische Beständigkeit, Symbol des Schutzes vor dem Einschlag von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit und mit niedriger Energie. Das Produkt hält Einschläge von Teilchen mit einem Gewicht von 0,86 g und eine Geschwindigkeit von 45 m/s aus, CE – Konformitätszeichen entsprechend den Direktiven der neuen EU-Vorgehensweise.

Erklärung der Bezeichnungen der Schutzscheibe: 2-1,2 – Symbol des UV-Schutzfilters, die Farberkennung kann schlechter sein. Um detaillierte Informationen über die Bedeutung der Filtersymbole zu erhalten, muss man sich mit dem Inhalt der europäischen Norm EN 166. 1 – optische Klasse, vertraut machen. Die Bedeutung der restlichen Symbole ist die gleiche wie die Bedeutung der auf dem Gehäuse sichtbaren Symbole.

Konformitätserklärung: Ist dem Produktdatenblatt unter toya24.pl zu entnehmen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Светодиодный УФ-фонарь является источником ультрафиолетового света, предназначенным для обнаружения утечек подкрашенного хладагента в системе кондиционирования автомобиля. Метод заключается в добавлении специального красителя в хладагент. После запуска системы кондиционирования на определенное время элементы системы кондиционирования освещаются ультрафиолетовым светом для обнаружения места утечки. Краситель, выходящий из места утечки в системе кондиционирования, интенсивно отражает ультрафиолетовый свет, контрастирующий со светом, отраженным от окружения. Фонарь питается от батареек, благодаря чему его можно использовать в качестве переносного источника света. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от соответствующей его эксплуатации, а для этого

Перед началом использования изделия необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

За все ущербы и травмы, возникшие в результате использования данного устройства не по назначению, с нарушением правил безопасности и указаний настоящей инструкции, поставщик ответственности не несет. Использование устройства не по назначению или с нарушением договора является причиной аннулирования гарантии и обязательств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение питания: 4,5 В пост. тока

Батарейки: 3 x 1,5 В пост. тока (AAA)

Длина ультрафиолетовой волны: 395 нм

Количество светодиодов: 21

Вес (без батареек): 0,07 кг

ОСНАСТКА ИЗДЕЛИЯ

Устройство поставляется с очками, защищающими глаза от ультрафиолетового излучения. В комплект устройства не входят батарейки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Фонарь излучает ультрафиолетовый свет, воздействие которого на живые организмы не является нейтральным. В течение всего времени работы фонаря необходимо защищать глаза, используя очки, фильтрующие ультрафиолетовое излучение. С этой целью можно использовать очки, входящие в комплект. Необходимо избегать воздействия ультрафиолетового излучения на кожу. Использовать защитную одежду с длинными рукавами и штанинами, а также защитные перчатки.

Не направлять луч ультрафиолетового света непосредственно в глаза людей и животных. Не смотреть на луч ультрафиолетового света.

Не позволять детям использовать устройство, не позволять детям играть с ним.

Устройство не защищено от влаги и проникновения воды. Беречь от влаги и проникновения воды. Не погружать устройство в воду или другую жидкость.

В случае передачи устройства другим лицам, его необходимо передать вместе с руководством пользователя.

Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать устройство. Ремонт должен производиться только в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей.

Не подвергать устройству воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Установка батареек

Отвинтить заднюю крышку фонаря и извлечь из него контейнер. Установить в контейнер батарейки, соблюдая правильную полярность. Отрицательный полюс батарейки должен контактировать с пружиной в батарейном отсеке в контейнере. Затем установить контейнер в корпус фонаря в направлении, указанном тисненной стрелкой. Положительный полюс контейнера должен быть направлен к передней части фонаря. Установить заднюю крышку, закрутив ее на корпусе фонаря.

Надеть защитные очки и включить фонарь. Если фонарь не загорится, его необходимо отключить и повторно проверить полярность контейнера и батареек, а также уровень их заряда.

Внимание! Всегда необходимо заменять полный комплект батареек. Не использовать разряженные батарейки, а также разряженные батарейки вместе со свежими. Рекомендуется использовать высококачественные щелочные батарейки.

Включение и выключение фонаря

Внимание! Перед каждым включением фонаря необходимо надевать защитные очки, чтобы уберечь глаза от ультрафиолетового излучения.

Фонарь включается нажатием кнопки. При повторном нажатии фонарь выключается.

Техническое обслуживание и хранение устройства

Перед началом технического обслуживания устройства его необходимо выключить и подождать, пока оно остынет.

Устройство не требует специального технического обслуживания. Чистить устройство мягкой тканью, слегка смоченной водой. После чистки тщательно высушить. Не чистить устройство путем погружения его в воду. Не использовать для чистки растворители, бензин, абразивные вещества, кислоты.

Хранить устройство в сухом месте, защищенном от солнечных лучей с хорошей вентиляцией. Место хранения должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно детей. Хранить устройство следует в заводской упаковке. Беречь от воды, влаги и пыли. Температура в месте хранения должна быть в диапазоне от 0°C до +40°C при относительной влажности ниже 70% без конденсации. При длительном хранении (более 1 месяца) из устройства необходимо извлечь батарейки. Это позволит предотвратить возможное повреждение устройства в случае утечки электролита.

Руководство пользователя защитных очков соответствует стандарту EN 166:2001

Производитель: TOYA SA, ул. Солтысовицка, 13-15; 51-168 Вроцлав, Польша.

Описание продукта: Защитные очки являются средством для защиты глаз II категории, предназначенным для индивидуальной защиты глаз от механических повреждений. Очки защищают от воздействия частиц с высокой скоростью. Очки не защищают от капель и брызг жидкостей, крупных и мелких частиц пыли, газа, дуги возникающей при коротком замыкании, брызг расплавленного металла и проникновение горячих твердых частиц. Стекло и оправа защитных очков изготовлены из поликарбоната. У людей, страдающих аллергией на вышеуказанные материалы, могут возникнуть аллергические реакции.

Рекомендации по использованию защитных очков: Перед началом использования очков, их требуется проверить на наличие повреждений. Запрещается использовать очки с поцарапанным или поврежденным защитным стеклом. Их необходимо заменить. Надеть очки и убедиться, что они не будут спадать во время движений головы. В моделях, оснащенных регулируемыми дужками, требуется отрегулировать их длину и/или угол. После окончания работы очки необходимо протереть мягкой влажной тканью. Более сильные загрязнения устранить с помощью воды и мыла. Затем вытереть тканью. Не применять моющие средства, которые могут оставить царапины. Изделие необходимо хранить в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и закрытом помещении. Беречь от пыли, грязи и других

загрязнений (в полиэтиленовых пакетах, сумках и т.д.). Беречь от механических повреждений. Транспортировка - в индивидуальной заводской упаковке, в коробках, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты глаз от ударов высокоскоростных частиц при одновременном использовании с обычными терапевтическими очками могут передавать удар и создавать, таким образом, опасность для пользователя.

Внимание! Если требуется защита от ударов высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, избранные средства защиты глаз в своей маркировке должны иметь букву Т непосредственно после буквы, определяющей защиту высокоскоростных частиц, то есть FT, VT или AT. Если непосредственно после буквы, обозначающей защиту от высокоскоростных частиц, нет буквы Т, тогда средство защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре.

Срок годности: два года от даты покупки.

Центр по сертификации CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Объяснение обозначений на оправе: VOREL - название производителя; KS 101 - номер по каталогу производителя; EN 166 - номер европейского стандарта, касающегося индивидуальной защиты глаз; F - механическая прочность, символ защиты от высокоскоростных частиц с малой кинетической энергией. Продукт выдерживает воздействие частиц с массой 0,86 г и скоростью 45 м/с, CE - знак соответствия директивам нового подхода ЕС.

Объяснение обозначений на защитном стекле: 2-1,2 - символ фильтра, защищающего от ультрафиолетового излучения, восприятие цветов может ухудшиться. Для получения более подробной информации о значении символов фильтров следует ознакомиться с европейским стандартом EN 166. 1 - оптический класс. Значение остальных символов такое же, как на оправе.

Декларация о соответствии: Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: toya24.pl



Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Світлодіодний УФ-ліхтар є джерелом ультрафіолетового світла для виявлення витоку підфарбованого холодоагенту з системи кондиціонування автомобіля. Метод полягає в додаванні до холодоагенту спеціального барвника. Після запуску системи кондиціонування на певний проміжок часу на елементи системи кондиціонування потрібно навести промінь УФ-ліхтаря для виявлення місця витоку. Барвник, що виходить з місця витоку в системі кондиціонування, інтенсивно відбиває ультрафіолетове світло, що контрастує зі світлом, відбитим від інших предметів. Ліхтар живиться від батарейок, завдяки чому його можна використовувати як переносне джерело світла. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від відповідної експлуатації, а для цього:

Перед початком експлуатації виробу необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

За всі збитки та травми, що виникли в результаті використання пристрою не за призначенням, з порушенням правил безпеки і вказівок цієї інструкції, постачальник відповідальності не несе. Використання пристрою не за призначенням або з порушенням договору є причиною анулювання гарантії та зобов'язань.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення: 4,5 В пост. струму
Батарейки: 3 x 1,5 В пост. струму (AAA)
Довжина хвилі ультрафіолетового променя: 395 нм
Кількість світлодіодів: 51 / 21
Вага (без батарейки): 0,17 кг / 0,07 кг

ОСНАСТКА ПРИСТРОЮ

Пристрій поставляється з окулярами, що захищають очі від ультрафіолетового випромінювання. У комплект пристрою не входять батарейки.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Ліхтар випромінює ультрафіолетове світло, вплив якого на живі організми не є нейтральним. Протягом всього часу роботи з ліхтарем необхідно захищати очі, використовуючи окуляри, які фільтрують ультрафіолетове випромінювання. З цією метою можна використовувати окуляри, що входять в комплект.

Необхідно уникати впливу ультрафіолетового випромінювання на шкіру. Використовувати захисний одяг з довгими рукавами і штанинами, а також захисні рукавиці.

Не направляти промінь ультрафіолетового світла безпосередньо в очі людей чи тварин. Не дивитися на промінь ультрафіолетового світла.

Не дозволяти дітям використовувати пристрій та не дозволяти їм грати з ним.

Пристрій не захищений від вологи і проникнення води. Берегти від вологи і проникнення води. Не занурювати пристрій у воду або іншу рідину.

У разі передачі пристрою іншим особам, разом з ним необхідно передати посібник користувача.

Забороняється самостійно розбирати, ремонтувати і модифікувати пристрій. Ремонт повинен проводитися тільки в авторизованому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин.

Не піддавати пристрій дії високих температур та прямих сонячних променів.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Установка батарейок

Відкрити задню кришку ліхтаря і вийняти з нього контейнер. Встановити в контейнер батарейки, слідкуючи за полярністю. Від'ємний полюс батарейки повинен контактувати з пружиною в батарейному відсіку в контейнері. Потім вставити контейнер в корпус ліхтаря в напрямку, зазначеному витисненою стрілкою. Додатний полюс контейнера повинен бути спрямований до передньої частини ліхтаря. Встановити задню кришку, закрутивши її на корпусі ліхтаря.

Надягнути захисні окуляри і ввімкнути ліхтар. Якщо ліхтар не ввімкнеться, його необхідно відключити і повторно перевірити полярність контейнера і батарейок, а також рівень їхнього заряду.

Увага! Завжди необхідно замінювати повний комплект батарейок. Не використовувати розряджені батарейки, а також розряджені батарейки зі свіжими. Рекомендується використовувати високоякісні алкалінові батарейки.

Вмикання і вимикання ліхтаря

Увага! Перед кожним ввімкненням ліхтаря необхідно надягти захисні окуляри, щоб уберегти очі від ультрафіолетового випромінювання.

Ліхтар вмикається натисненням кнопки ввімкнення. При повторному натисканні на цю кнопку ліхтар вимикається.

Технічне обслуговування та зберігання пристрою

Перед початком технічного обслуговування пристрою його необхідно вимкнути і почекати, поки він охолоне.

Пристрій не вимагає спеціального технічного обслуговування. Чистити пристрій м'якою тканиною, злегка змоченою водою. Після чищення ретельно висушити. Не чистити пристрій, занурюючи його у воду. Не використовувати для чищення розчинники, бензин, абразивні речовини, кислоти.

Зберігати пристрій в сухому місці, захищеному від сонячних променів з хорошою вентиляцією. Місце зберігання повинно бути недоступним для сторонніх осіб, особливо дітей. Зберігати пристрій слід в заводській упаковці. Берегти від води, вологи та пилу. Температура в місці зберігання повинна бути в діапазоні від 0°C до + 40°C при відносній вологості нижче 70% без конденсації. При тривалому зберіганні (більше 1 місяця) з пристрою необхідно витягти батарейки. Це дозволить запобігти можливому пошкодженню пристрою внаслідок витоку електроліту з елемента живлення.

Посібник користувача захисних окулярів відповідає стандарту EN 166: 2001

Виробник: TOYA SA, вул. Солтисовідка, 13/15; 51-168 Вроцлав, Польща

Опис продукту: Захисні окуляри є засобом для захисту очей II категорії, призначеним для індивідуального захисту очей від механічних пошкоджень. Окуляри захищають від частинок з високою швидкістю. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідин, великих і дрібних частинок пилу, газу, дуги короткого замикання, бризок розплавленого металу і проникнення гарячих твердих частинок. Скло і оправа захисних окулярів виготовлені з полікарбонату. У людей, які страждають алергією на вищевказані матеріали, можуть виникнути алергічні реакції.

Рекомендації з використання захисних окулярів: Перед початком використання окулярів, їх потрібно перевірити на наявність пошкоджень. Забороняється використовувати окуляри з подряпанним або пошкодженим захисним склом. Їх необхідно замінити. Надягнути окуляри і переконатися, що вони не будуть спадати під час рухів голови. У моделях, оснащених регульованими дужками, потрібно відрегулювати їхню довжину і/або кут. Після закінчення роботи окуляри необхідно протерти м'якою вологою тканиною. Сильніші забруднення усувати за допомогою води й мила. Потім витерти тканиною. Не застосовувати миючі засоби, які можуть залишити на масці подряпини. Пристрій необхідно зберігати в прохолодному, сухому, добре провітрюваному і закритому приміщенні. Берегти від пилу, бруду та інших забруднень (в поліетиленових пакетах, сумках тощо). Берегти від механічних ушкоджень. Транспорту-

вання - у заводській індивідуальній упаковці, в коробках, закритими транспортними засобами. Засоби захисту очей від ударів високошвидкісних частинок при одночасному використанні звичайних терапевтичних окулярів можуть передавати удар, а відтак створювати небезпеку для користувача. Увага! Якщо потрібен захист від ударів високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, обрані засоби захисту очей в своєму маркуванні повинні мати букву Т безпосередньо після букви, що визначає рівень захисту від високошвидкісних частинок, тобто FT, VT або AT. Якщо ж безпосередньо після букви, що визначає рівень захисту від високошвидкісних частинок, не має букви Т, тоді цей засіб захисту очей можна використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі.

Термін придатності: два роки з дати покупки.

Центр сертифікації: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Пояснення позначень на оправі: VOREL - назва виробника; KS 101 - номер за каталогом виробника; EN 166 - номер європейського стандарту щодо індивідуального захисту очей; F - механічна міцність, символ захисту від високошвидкісних частинок з малою кінетичною енергією. Продукт витримує удар частинок масою 0,86 г і швидкістю 45 м/с, CE - знак відповідності директивам нового підходу ЄС.

Пояснення позначень на захисному склі: 2-1,2 - символ фільтра, що захищає від ультрафіолетового випромінювання, сприйняття кольорів може погіршитися. Для отримання більш докладної інформації про значення символів фільтрів слід ознайомитися з європейським стандартом EN 166. 1 - оптичний клас. Значення інших символів таке ж, як на оправі.

Декларація про відповідність: Доступний в картці продукту на сайті toya24.pl.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Žibintuvėlis UV, tai diodinis ultravioletinės šviesos šaltinis, skirtas automobilių kondicionierių sistemų nesandarumams nustatyti kontrastinės priemonės pagalba. Metodo esmė – į šaldalą yra pridamas specialus dažiklis. Kondicionierių paleidus, per tam tikrą laiką ultravioletine šviesa yra apšviečiami paskiri kondicionieriaus sistemos elementai ir ieškoma pratekėjimo vietų. Dažiklis, pratekėdamas per įrangos nesandarumus, intensyviai atspindi ultravioletinę šviesą kontrastuodamas su iš aplinkos atspindima šviesa. Žibintuvėlis yra maitinamas baterija, ko dėka puikiai tinka naudoti kaip nešiojamas šviesos šaltinis. Taisyklingas, patikimas ir saugus gaminio darbas priklauso nuo tinkamo eksploatavimo, todėl:

Prieš pradėdant gaminį eksploatuoti, reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius ir pažeidimus kilusius dėl prietaiso panaudojimo ne pagal jo paskirtį, dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės. Be to, įrankio naudojimas ne pagal paskirtį panaikina vartotojo teisę į garantiją, taip pat ir dėl akivaizdaus sutarties sąlygų pažeidimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa: 4,5 V d.c.

Maitinimo baterijos: 3 x 1,5 V d.c. (AAA)

Ultravioletinės šviesos bangų ilgis: 395 nm

Šviečiančių diodų kiekis: 21

Svoris (be baterijos): 0,07 kg

GAMINIO AKSESUARAI

Gaminys yra pristatomas kartu su nuo ultravioletinio spinduliavimo apsaugančiais akiniais. Aksesuarų komplektas maitinimo baterijų neapima.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žibintuvėlis skleidžia ultravioletinę šviesą, kurios poveikis gyvų organizmų atžvilgiu nėra abejingas. Per visą žibintuvėlio darbo laiką reikia nešioti specialius akinius, kurie apsaugo akis nuo ultravioletinių spindulių poveikio. Tuo tikslu galima pasinaudoti komplekte esančiais akiniais.

Vengti taip pat ultravioletinio spinduliavimo poveikio odos atžvilgiu. Dėvėti apsauginę aprangą su ilgomis rankovėmis ir kelnes su ilgomis kiškomis bei mūvėti apsaugines pirštines.

Ultravioletinės šviesos nenukreipti žmonių ir gyvulių atžvilgiu. Neįsikiškite į ultravioletinių spindulių srautą bei į šviesos šaltinį.

Neleiskite gaminiu naudotis vaikams, neleiskite, kad vaikai traktuotų gaminį kaip į žaislą.

Gaminys nėra atsparus nei vandeniui nei drėgmei. Todėl būtina gaminį saugoti ir nuo vandens ir nuo drėgmės. Nenardinti gaminio į vandenį nei į bet kokią kitą skystį.

Perduodant gaminį kitiems asmenims, būtina jį perduoti kartu su instrukcija.

Savarankiškas gaminio demontavimas, taisymas ir modifikavimas yra draudžiamas. Taisymai turi būti atliekami tik autorizuosame serviso punkte, taikant originalias keičiamąsias dalis.

Gaminio nestatyti į aukštų temperatūrų, nei į tiesioginių saulės spindulių poveikį.

GAMINIO APTARNAVIMAS

Baterijos instaliavimas

Atsukti galinį žibintuvėlio dangtelį ir iš jo vidaus ištraukti pintonėlę. Įdėti baterijas į pintonėlę, žiūrint, kad poliai

būtų taisyklingai suderinti. Neigiamas baterijos polius turi liestis su baterijos kameros spyruokle pintonėlėje. Po to pintonėlę įsprausti į žibintuvėlio korpusą vadovaujantis pažymėtos jame rodyklės kryptimi. Teigiamas pintonėlės polius turi būti nukreiptas į žibintuvėlio priekį. Įmontuoti užpakalinį žibintuvėlio dangtelį, įsukant jį į jo korpusą.

Užsidėti apsauginius akinius ir įjungti žibintuvėlį jungikliu. Jeigu žibintuvėlis nepradės šviesti, reikia jį išjungti ir vėl patikrinti pintonėlės ir baterijų polius, o taip pat jų įkrovimo laipsnį.

Dėmesio! Visada reikia keisti visas baterijas. Nenaudoti išsekusių baterijų kartu su šviežiomis. Rekomenduojama naudoti geros kokybės šarmines baterijas.

Žibintuvėlio įjungimas ir išjungimas

Dėmesio! Prieš kiekvieną žibintuvėlio įjungimą reikia užsidėti apsauginius akinius, kurie apsaugo akis nuo ultravioletinių spindulių poveikio.

Žibintuvėlis įjungiamas jungiklio paspaudimu. Pakartotinas jungiklio paspaudimas žibintuvėlį išjungia.

Gaminio konservavimas ir laikymas

Prieš pradėdant gaminį konservuoti, reikia jį išjungti jungikliu ir palaukti, kol visiškai atauš.

Gaminys nereikalauja jokių ypatingų konservavimo priemonių taikymo. Gaminį valyti minkštos, vandeniu sudrėkintos audinio atraizos pagalba. Po nuvalymo gaminį kruopščiai nusausti. Gaminio nevalyti nardinant jį į vandenį. Valymui netaikyti tirpiklių, benzino, abrazyvinių priemonių, rūgščių.

Gaminį laikyti sausoje užtamsintoje, gerą ventiliaciją turinčioje vietoje. Gaminį reikia laikyti pašaliniais asmenims, o ypač vaikams neprieinamoje vietoje. Gaminį sandėliuoti pavienėje pakuotėje, kurioje gaminys buvo pristatytas. Saugoti jį nuo vandens, drėgmės bei dulkių. Temperatūra vietoje, kurioje gaminys yra laikomas, turi būti 0°C iki +40°C diapazone, esant santykiniai oro drėgmei žemesnei kaip 70%, be vandens garų kondensacijos. Jeigu gaminys bus sandėliuojamas ilgiau (virš 1 mėnesio), iš gaminio reikia ištraukti baterijas. Tai užkirs kelią gaminio pažeidimui, pavyzdžiui tuo atveju, jeigu iš baterijos ištėkėtų elektrolitas.

Apsauginių akinių instrukcijos turinys pagal normą EN 166:2001

Gamintojas: TOYA S.A. Softysowicka g. 1315, 51-168 Wrocław, Lenkija

Gaminio aprašymas: Apsauginiai akiniai, tai II kategorijos akių apsaugos priemonė skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninio pobūdžio pavojų. Akiniai apsaugo nuo didelių greičiu judančių dalelių smūgio. Akiniai neapsaugo nuo taškomų skysčio lašų, stambių bei smulkių dulkių dalelių, dujų, trumpo elektros sujungimo pasekmėje bei suvirinimo lanko metu kylančių kibirkščių bei suldyto metalo pusrų į įkautusių kietų kūnų skverbimosi. Apsauginių akinių stiklai, kaip ir akinių rėmeliai yra pagaminti iš polikarbonato. Asmenys, kurie yra padidintai jautrūs šių medžiagų poveikiui, gali patirti alerginę reakciją.

Rekomendacijos susijusios su apsauginių akinių taikymu: Prieš pradėdant akinius nešioti, reikia juos apžiūrėti, tikrinant ar jie nėra kokiu nors būdu pažeisti. Akiniai su suraižytais arba pažeistais apsauginiais stiklais negali būti naudojami ir turi būti pakeisti naujais. Akinius uždėti ant veido ir įsitikinti, kad judinant galva jie gerai laikysis ir nenukris nuo nosies. Modeliuose turinčiuose reguliuojamas kojeles, reikia sureguliuoti jų ilgį ir/arba kampą kaip galint geresniam sutaikymui užtikrinti. Užbaigus darbą akinius reikia nuvalyti minkštu drėgnu skudurėliu. Didesnius suteršimus šalinti muilinu vandeniu ir po to nusausti minkštu skudurėlio pagalba. Nenaudoti valymo priemonių, kurios galėtų suraižyti akinių stiklus. Gaminį laikyti vėsioje, sausoje, ventiliuojamoje bei uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių bei kitokių suteršimų (taikant plėvelių maišelius, pakuotes ir kt.). Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportas – pristatytose vienetinėse pakuotėse, kartonuose, uždaroje transporto priemonėse.

Akių apsaugos priemonės skirtos akių apsaugai nuo didelių greičiu judančių dalelių, nešiojamos kartu su standartiniais gydomais akiniais, gali pernešti smūgį tuo sukeliant pavojų naudotojui.

Dėmesio! Jeigu reikalaujama apsauga nuo didelių greičiu judančių dalelių ekstremaliose temperatūrose, pasirinkta akių apsaugos priemonė turi būti paženklinta T raide, tuojau po raidės, kuri apibrėžia smūgio simbolį, t. y. FT, BT arba AT. Jeigu raidė apibrėžianti smūgio simbolį nėra tiesiogiai prieš T raidę, tada akių apsaugos priemonė gali būti naudojama tik apsaugai nuo didelių greičiu judančių dalelių kambario temperatūroje.

Patvarumo laikas: iki dviejų metų nuo pirkimo datos.

Notifikuotas padalinys: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland.

Rėmelių ženklinimo paaiškinimas: VOREL – importuotojo žymėjimas; KS 101 – gamintojo katalogo numeris; EN 166 – individualios akių apsaugos Europos normos numeris; F – mechaninis atsparumas, apsaugos nuo dideliu greičiu judančių mažos energijos dalelių smūgio simbolis. Gaminys išlaiko 0,86 g masės ir 45 m/s greičiu judančių dalelių smūgį, CE – atitiktis su nauja ES traktavimo direktyva ženklas.

Apsauginio stiklo ženklinimo paaiškinimas: 2-1,2 – nuo ultravioletinių spindulių apsaugančio filtro simbolis, gali būti pablogintas spalvų atpažinimas. Platesnę informaciją apie filtrų simbolių ženklinimą rasite Europos normos EN 166. 1 optinės klasės aprašymo turinyje. Likusių simbolių reikšmės yra tokios pačios, kaip ant rėmelių matomų simbolių reikšmės.

Atitikties deklaracija: Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: toya24.pl.



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

UV lukturis ir diožu ultravioletas gaismas avots, paredzēts automašīnas kondicionētāju sistēmas nehermētiskuma atklāšanai ar kontrasta līdzekli. Metode ir savienota ar speciālā aģenta pieliešanu dzesēšanas aģentam. Pēc kondicionētāja iedarbināšanas ar ultravioletu gaismu apgaismot kārtējus kondicionētāja instalācijas elementus, meklējot noplūdes vietu. Krāsviela izpilot caur instalācijas nehermētiskumus intensīvi atspoguļo ultravioletu gaismu, kontrastējot apkārtnes gaismā. Lukturis ir barots no baterijām, tāpēc var būt viegli lietots darbā kā portatīvs gaismas avots. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no attiecīgas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas uzsākšanas salasiet un saglabāiet visu šo instrukciju.

Piegādātājs nenes atbildību par visiem zaudējumiem un traumām, kas izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, kā arī drošības noteikumu un instrukciju neievērošanas dēļ. Produkta nepareiza lietošana var būt par garantijas tiesības zaudējumu iemeslu un par nesaderību ar pārdošanas līgumu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Barošanas spriegums: 4,5 V d.c.

Barošanas baterijas: 3 x 1,5 V d.c. (AAA)

Ultravioletas gaismas viļņu garums 395 nm

Gaismas diožu daudzums: 21

Svars (bez baterijas): 0,07 kg

PRODUKTA APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts kopā ar brillēm, kas sargā no ultravioletas gaismas. Komplekts nesatur bateriju.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lukturis emitē ultravioletu gaismu, kas nav neitrālā dzīvīem organismiem. Strādājot ar lukturi, sargāt acis ar brillēm, kas filtrē ultravioletu gaismu. Var būt izmantotas brilles no komplekta.

Izvairīties no ādas apgaismošanas ar ultravioletu gaismu. Lietot apģērbus ar garām piedurknēm un bikšu stārām, kā arī aizsardzības cimdus.

Nedrīkst novirzīt ultravioletu gaismu cilvēku un dzīvnieku virzienā. Neieskatīties uz ultravioletu gaismu.

Neļaut bērniem lietot produktu, neļaut bērniem spēlēt ar produktu.

Produkts nav pasargāts no mitruma un ūdens nokļūšanas. Sargāt produktu no mitruma un ūdens. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī un citos šķidrumos.

Nododot produktu citām personām, pievienot instrukciju.

Nedrīkst patstāvīgi demontēt, remontēt vai modificēt produktu. Remontu veikt autorizētā servisa punktā, izmantojot oriģinālu rezerves daļu.

Produktu nepakļaut augsto temperatūru ietekmei, neatstāt uz tiešiem saules stariem.

PRODUKTA APKALPOŠANA

Baterijas instalācija

Atskrūvēt luktura aizmugurējo vāku un noņemt no iekšienes grozu. Grozā novietot bateriju, ievērojot pareizo polaritāti. Baterijas negatīvs pols jākontaklē baterijas kameras atspēri grozā. Pēc tam grozu iebāzt luktura korpusā saskaņā ar uzrādītu bultu. Pozitīvs pols jābūt novirzīts luktura priekšējās puses virzienā. Uzstādīt aizmugurējo vāku, ieskrūvējot to luktura korpusā.

Uzvilkt aizsardzības brilles un ieslēgt lukturu ar ieslēdzēju. Ja lukturis nefunkcionē, izslēgt to un atkārtoti pār-

baudīt groza un bateriju polaritāti, kā arī uzlādēšanas līmeni.

Uzmanību! Vienmēr mainīt visu bateriju. Nelietot lietotu kopā ar jaunām baterijām. Rekomendējam lietot labas kvalitātes sārmu bateriju.

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Uzmanību! Pirms ierīces katrās ieslēgšanas segt acis ar brillēm, kas sargā no ultravioletas gaismas. Lukturi ieslēgt, spiežot ieslēdzēju. Atkārtota piespiešana izslēdz ierīci.

Produkta konservācija un glabāšana

Pirms produkta konservācijas uzsākšanas izslēgt ierīci un pagaidīt līdz pilnīgai atdzišanai.

Nav vajadzīgi veikt speciālo produkta konservāciju. Produktu tīrīt ar viegli mitrinātu mīkstu audumu. Pēc tīrīšanas labi nosausēt. Netīrīt produktu nogremdējot ūdenī. Tīrīšanai nelietot šķīdinātāju, benzīnu, abrazīvu līdzekļus, skābi. Produktu glabāt vēsā, tumšā vietā, kur ir laba ventilācija. Glabāšanas vieta jābūt nepieejama nepiederīgām personām, sevišķi bērniem. Produktu glabāt vienības iepakojumos, piegādātos ar produktu. Sargāt no ūdens, mitruma un putekļiem. Temperatūra glabāšanas vietā jābūt no 0°C līdz +40°C, un relatīvais mitrums 70% bez ūdens tvaika kondensācijas. Ilglaicīgas glabāšanas gadījumā (vairāk par 1 mēnešu) no produkta ņemēt bateriju. Tas ļaus pasargāt produktu no bojāšanas baterijas elektrolīta noplūdes gadījumā.

Aizsargbrilles instrukcijas saturs saskaņā ar standartu EN 166:2001

Ražotājs: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław (Wroclaw), Polija.

Produkta apraksts: Aizsargbrilles ir acu aizsardzības II. kategorijas līdzeklis, paredzēts individuālai acu aizsardzībai no mehāniskiem riskiem. Brilles sargā no daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu. Brilles nesargā no šķidruma pilieniem un šļakstiem, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzēm un elektrisku īsslēguma loku, kā arī no izkausēta metāla šļakstiem un karstu cietu priekšmetu nokļūšanas. Brilles aizsardzības stikls ir izgatavots no polikarbonāta, rāmīs arī izgatavots no polikarbonāta. Ja personas ir jutīgas pret i.m. materiāliem, var rasties alerģiskā reakcija.

Aizsargbrīļu lietošanas ieteikumi: Pirms produkta lietošanas uzsākšanas veikt vizuālo pārbaudi, vai brilles nav bojātas. Brilles ar ieskrābātu vai bojātu stiklu nevar būt lietotas un jābūt mainītas uz jaunām. Brilles uzvilkt uz galvas un pārbaudīt, vai nevar nokrist galvas kustības laikā. Modeļos ar regulētām austiņām noregulēt garumu un/vai lenķi, lai labāk tos pielāgotu. Pēc darba pabeigšanas notīrīt brilles ar mīkstu un valgu lupatiņu. Lielākus piesārņojumus novākt ar ūdens un ziepēm, nosusināt ar lupatu. Nelietot tīrīšanas līdzekļus, kuri var ieskrābāt aizsegu. Produktu glabāt vēsā, sausā, vēdinātā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem un citiem piesārņojumiem (plēves maisi, maisiņi utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Transports - piegādātos iepakojumos, kartonos, slēgtos transportlīdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kuri sargā no daļiņām ar lielu ātrumu, lietoti kopā ar standartā brillēm, var pārnest triecienu, ierosināšot risku lietotājam.

Uzmanību! Ja ir nepieciešama aizsardzība no daļiņas triecieniem ar lielu ātrumu ekstremālās temperatūrās, izvēlēts acu aizsardzības līdzeklis jābūt apzīmēts ar T burtu, tieši pēc burtu, kurš noteic trieciena simbolu, t.i. FT, BT vai AT. Ja burts ar trieciena simbolu neatrodas tieši pirms T burtu, tad acu aizsardzības līdzeklis var būt lietots tikai aizsardzībai no daļiņām ar lielu ātrumu istabas temperatūrā.

Derīguma termiņš: līdz diviem gadiem no iegādāšanas datuma.

Reģistrētā vienība: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Rāmja apzīmējumu paskaidrojums: VOREL - importētāja apzīmējums; KS 101 - ražotāja kataloga Nr.; EN 166 - acu individuālās aizsardzības Eiropas standarta numurs; F - mehāniskā izturība, aizsardzības pret lielām daļiņām ar lielu ātrumu un zemu enerģiju simbols. Produkts iztur sitienus ar daļiņām ar masu 0,86 g un ātrumu 45 m/s, CE - ES jaunās pieejas direktīvu atbilstības zīme.

Aizsargstikla apzīmējumu paskaidrojums: 2-1,2 - ultravioleta aizsardzības filtra simbols, krāsas pazīšana var būt pasliktināta. Lai saņemtu detalizētu informāciju par filtru simbolu nozīmi, lūdzam iepazīties ar Eiropas standarta EN 166 saturu. 1 - optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir līdzīga simboliem, redzamiem uz rāmja.

Atbilstības deklarācija: Pieejama izstrādājuma lapā vietnē toya24.pl.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

UV svítilna je diodový zdroj ultrafialového světla určený k identifikaci netěsností klimatizačních systémů v automobilech pomocí kontrastní látky. Metoda spočívá v přidání speciálního barviva do chladicího média. Po spuštění klimatizace na určitou dobu se ultrafialovým světlem postupně osvětlují jednotlivé prvky klimatizačního systému a hledá se místo úniku. Barvivo unikající netěsnostmi v systému intenzivně odráží ultrafialové světlo a kontrastuje tak se světlem odraženým od okolních objektů. Svítilna je napájena bateriemi, díky čemu je vhodná k práci jako přenosný zdroj světla. Správná, spolehlivá a bezpečná práce výrobku závisí na tom, zda je výrobek provozován náležitým způsobem, a proto:

Před zahájením používání výrobku je třeba si přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Dodavatel neodpovídá za jakékoli škody a úrazy, k nimž dojde v důsledku používání výrobku způsobem, který je v rozporu s účelem jeho použití a s bezpečnostními předpisy a pokyny tohoto návodu. Používání výrobku způsobem, který je v rozporu s účelem jeho použití, má rovněž za následek ztrátu záručních práv uživatele a také ztrátu nároku na plnění vyplývající z odpovědnosti za chyby.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí: 4,5 V DC

Napájecí baterie: 3 x 1,5 V DC (AAA)

Vlnová délka ultrafialového světla: 395 nm

Počet světelných diod: 21

Hmotnost (bez baterií): 0,07 kg

PŘÍSLUŠENSTVÍ VÝROBKU

Výrobek se dodává spolu s brýlemi na ochranu proti ultrafialovému záření. Napájecí baterie nejsou součástí dodávky.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Svítilna emituje ultrafialové světlo, které má na živé organizmy nebezpečné účinky. Během celé doby používání svítilny je nevyhnutné si chránit oči pomocí brýlí, které ultrafialové záření odfiltrují. K tomu je možné použít brýle, které jsou součástí soupravy.

Taktéž je nutné zabránit expozici pokožky na ultrafialové záření. Současně je třeba používat ochranný oděv s dlouhými rukávy a nohavice a ochranné rukavice.

Nemířte ultrafialovým světlem směrem na lidi a zvířata. Nedívejte se do paprsků ultrafialového světla.

Nedovolte, aby výrobek používaly děti a aby ho považovaly za hračku.

Výrobek není zabezpečený proti vlhkosti a vniknutí vody. Výrobek chraňte před vlhkostí a vniknutím vody.

Výrobek neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.

V případě poskytnutí výrobku jiným osobám je třeba ho odevzdat spolu s návodem na obsluhu.

Svépomocná demontáž, opravy nebo zásahy do konstrukce výrobku jsou zakázány. Opravy výrobku je třeba svěřit pouze autorizovanému servisu, který používá originální náhradní díly.

Výrobek nevystavujte působení vysokých teplot a přímému slunečnímu záření.

OBSLUHA VÝROBKU

Instalace baterií

Odšroubujte zadní víčko svítilny a zevnitř vytáhněte košík. Do košíku vložte baterie. Věnujte pozornost správné polaritě. Záporný pól baterie se musí dotýkat pružinky v bateriové komoře košíku. Potom košík zasuňte do tělesa svítilny ve směru šipky vyliisované na košíku. Kladný pól košíku musí směřovat k přední části svítilny. Nakonec namontujte zadní víčko jeho zašroubováním do tělesa svítilny.

Nasadte si ochranné brýle a vypínačem svítilnu zapněte. Jestliže svítilna nebude svítit, je třeba ji vypnout a opětovně zkontrolovat polaritu košíku a baterií, a také zda jsou baterie dostatečně nabitě.

Upozornění! Vždy je nutné vyměnit všechny baterie. Nekombinujte použité baterie s novými. Doporučuje se používat kvalitní alkalické baterie.

Zapínání a vypínání svítilny

Upozornění! Před každým zapnutím svítilny je třeba si nasadit ochranu očí (brýle chránící před ultrafialovým zářením).

Svítilna se zapíná stisknutím vypínače. Jeho opětovným stisknutím se svítilna vypíná.

Ošetřování a skladování výrobku

Před zahájením ošetřování výrobku je nutné svítilnu vypínačem vypnout a počkat, dokud úplně nevychladne. Výrobek nevyžaduje žádné speciální ošetřování. Výrobek se čistí měkkým hadříkem mírně navlhčeným vodou. Po vyčištění výrobek důkladně osušte. Výrobek nečistěte jeho ponořením do vody. Na čištění nepoužívejte rozpouštědla, benzín, abrazivní přípravky nebo kyseliny.

Výrobek skladujte na suchém a stinném místě, kde je zajištěno dobré větrání. Místo uskladnění musí být zajištěno proti přístupu nepovolaných osob a zejména dětí. Výrobek skladujte v jednotkových obalech dodaných spolu s výrobkem. Chraňte proti vniknutí vody, vlhkosti a prachu. Teplota na místě uskladnění musí být v rozmezí od 0 °C do +40 °C při relativní vlhkosti vzduchu méně než 70 % bez kondenzace vodní páry. Při dlouhodobém skladování (více než 1 měsíc) je třeba z výrobku vyjmout baterie. Zabrání se tak možnosti poškození výrobku v důsledku případného úniku elektrolytu z baterií.

Návod na použití ochranných brýlí podle normy EN 166:2001

Výrobce: TOYA SA, ul. Soltysovicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko.

Popis výrobku: Ochranné brýle jsou prostředkem na ochranu očí II. kategorie a jsou určené na individuální ochranu očí proti mechanickému nebezpečí. Brýle poskytují ochranu proti nárazu částic s vysokou rychlostí. Brýle neposkytují ochranu proti kapalinám (kapkám a stříkancům), hrubým a drobným částicím prachu, proti plynu, elektrickému oblouku vzniklému při elektrickém zkratu a proti rozstříkovanému roztavenému kovu a pronikání horkých pevných částic. Zorník ochranných brýlí je vyroben z polykarbonátu, rám brýlí je zhotoven rovněž z polykarbonátu. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může vyskytnout alergická reakce.

Pokyny pro používání ochranných brýlí: Před každým použitím brýlí je třeba provést jejich prohlídku, zda nejsou poškozené. Brýle s poškozeným nebo poškozeným ochranným zorníkem se nesmí používat a musí se vyměnit za nové. Brýle si nasadte na hlavu a zkontrolujte, zda nebudou při pohybech hlavy padat. U modelů vybavených nastavitelnými bočnicemi je třeba upravit jejich délku a/nebo úhel tak, aby byly co nejlépe přizpůsobeny tvaru hlavy. Po ukončení práce se musí brýle očistit pomocí měkkého a vlhkého hadříku. Větší nečistoty se odstraňují vodou a mýdlem a brýle se poté vysuší hadříkem. Používání čistících prostředků způsobujících poškrábání je nepřipustné. Výrobek je třeba skladovat v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chraňte před prachem a jinými nečistotami (ve foliových sáčcích, taškách apod.). Chraňte před mechanickými poškozeními. Doprava – v dodaných jednotkových obalech zabalených v krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích.

Prostředky na ochranu očí chránící před nárazem částic s vysokou rychlostí, nošené spolu se standardními korekčními brýlemi, mohou náraz přenést a ohrozit tak uživatele.

Upozornění! Pokud je požadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí při extrémních teplotách,

zvolený prostředek na ochranu očí musí být označen písmenem T nacházejícím se bezprostředně za písmenem specifikujícím symbol energie nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Jestliže se písmeno specifikující symbol energie nárazu bezprostředně před písmenem T nenachází, pak je možné daný prostředek na ochranu očí používat výhradně na ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě.

Doba použitelnosti: Do dvou roků od data zakoupení.

Notifikovaná jednotka: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland.

Vysvětlení označení rámu: VOREL – označená dovozce; KS 101 – katalogové č. výrobce; EN 166 – číslo evropské normy týkající se individuální ochrany očí; F – mechanická pevnost, symbol ochrany proti nárazu částic s vysokou rychlostí a nízkou energií. Výrobek je odolný proti nárazu částic s hmotností 0,86 g a s rychlostí 45 m/s; CE – značka shody se směrnicemi nového přístupu EU.

Vysvětlení značek ochranného zorníku: 2-1,2 – symbol filtru chránícího před ultrafialovým zářením, rozpoznávání barvy může být zhoršené. Pro získání podrobnějších informací na téma významu symbolu filtrů je třeba si přečíst evropskou normu EN 166. 1 – optická třída. Význam zbývajících symbolů je stejný jako význam symbolů umístěných na rámu.

Prohlášení o shodě: K dispozici na kartě produktu na adrese www.yato.pl



Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

UV baterka je diódový zdroj ultrafialového svetla určený na identifikáciu netesností klimatizačných systémov v automobiloch pomocou kontrastnej látky. Metóda spočíva v pridaní špeciálneho farbiva do chladiaceho média. Po spustení klimatizácie na určitú dobu sa ultrafialovým svetlom postupne osvetľujú jednotlivé prvky klimatizačného systému a hľadá sa miesto úniku. Farbivo unikajúce netesnosťami v systéme intenzívne odráža ultrafialové svetlo a kontrastuje tak so svetlom odrazeným od okolitých objektov. Baterka je napájaná batériami, vďaka čomu je vhodná pre prácu ako prenosný zdroj svetla. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca výrobku závisí od toho, či je výrobok prevádzkovaný náležitým spôsobom, preto:

Pred zahájením používania výrobku je potrebné si prečítať celý návod na použitie, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Dodávateľ nezodpovedá za akékoľvek škody a úrazy, ku ktorým dôjde v dôsledku používania výrobku spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jeho použitia a s bezpečnostnými predpismi a pokynmi tohto návodu. Používanie výrobku spôsobom, ktorý je v rozpore s účelom jeho použitia, má za následok stratu záručných práv používateľa a taktiež stratu nárokov na plnenia vyplývajúce zo zodpovednosti za chyby.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie napájania: 4,5 V DC

Napájacie batérie: 3 x 1,5 V DC (AAA)

Vlnová dĺžka ultrafialového svetla: 395 nm

Počet svetelných diód: 21

Hmotnosť (bez batérií): 0,07 kg

PRÍSLUŠENSTVO VÝROBKU

Výrobok sa dodáva spolu s okuliarmi určenými na ochranu pred ultrafialovým žiarením. Napájacie batérie nie sú súčasťou dodávky.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Baterka emituje ultrafialové svetlo, ktoré má na živé organizmy nebezpečné účinky. Počas celej doby používania baterky je nevyhnutné si chrániť oči pomocou okuliarov, ktoré ultrafialové žiarenie odfiltrujú. K tomu je možné použiť okuliare, ktoré sú súčasťou súpravy.

Taktiež je nutné zabrániť expozícii pokožky na ultrafialové žiarenie. Súčasne je potrebné používať ochranný odev s dlhými rukávami a nohavicami a ochranné rukavice.

Nemiete ultrafialovým svetlom smerom na ľudí a zvieratá. Nepozerajte sa do lúča ultrafialového svetla.

Nedovoľte, aby výrobok používali deti a aby ho považovali za hračku.

Výrobok nie je zabezpečený proti vlhkosti a vniknutiu vody. Výrobok chráňte pred vlhkosťou a vniknutím vody.

Výrobok neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.

V prípade poskytnutia výrobku iným osobám je potrebné ho odovzdať spolu s návodom na obsluhu.

Svojpomocná demontáž, opravy alebo zásahy do konštrukcie výrobku sú zakázané. Opravy výrobku je treba zveriť iba autorizovanému servisu, ktorý používa originálne náhradné diely.

Výrobok nevystavujte pôsobeniu vysokých teplôt a priamemu slnečnému žiareniu.

OBSLUHA VÝROBKU

Inštalácia batérií

Odskrutkujte zadné viečko baterky a z jej vnútra vytiahnite košík. Do košíka vložte batérie. Venujte pozornosť správnej polarite. Záporný pól batérie sa musí dotýkať pružinky v batériovej komore košíka. Potom košík zasuňte do telesa baterky v smere šípky vylišovanej na telese košíka. Kladný pól košíka musí byť orientovaný smerom ku prednej časti baterky. Nakoniec namontujte zadné viečko jej zaskrutkovaním do telesa baterky.

Nasadte si ochranné okuliare a vypínačom baterku zapnite. Ak baterry nebude svietiť, je treba ju vypnúť a opätovne skontrolovať polaritu košíka a batérií, a tiež či sú batérie dostatočne nabité.

Upozornenie! Vždy je nutné vymeniť všetky batérie. Nekombinujte použité batérie s novými. Odporúča sa používať kvalitné alkalické batérie.

Zapínanie a vypínanie baterky

Upozornenie! Pred každým zapnutím baterky je treba si nasadiť ochranu očí (okuliare chrániace pred ultra-fialovým žiarením).

Baterka za zapína stlačením vypínača. Jeho opätovným stlačením sa baterka vypína.

Ošetrovanie a skladovanie výrobku

Pred zahájením ošetrovania výrobku je nutné baterku vypínačom vypnúť a počkať, kým úplne nevychladne. Výrobok nevyžaduje žiadne špeciálne ošetrovanie. Výrobok sa čistí pomocou mäkkej handričky mierne navlhčenej vodou. Po vyčistení výrobok dôkladne osušte. Výrobok nečistite jeho ponáraním do vody. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín, abrazívne prípravky alebo kyseliny.

Výrobok skladujte na suchom, zatienenom mieste s dobrým vetraním. Miesto uskladnenia musí byť neprístupné pre nepovolane osoby a najmä pre deti. Výrobok skladujte v jednotkových obaloch dodaných spolu s výrobkom. Chráňte proti vniknutiu vody, vlhkosti a prachu. Teplota v mieste uskladnenia musí byť v rozmedzí od 0 °C do +40 °C pri relatívnej vlhkosti vzduchu menej ako 70 % bez kondenzácie vodnej pary. Pri dlhodobom skladovaní (viac ako 1 mesiac) je treba z výrobku vybrať batérie. Zabráni sa tak možnosti poškodenia výrobku v dôsledku prípadného úniku elektrolytu z batérií.

Návod na použitie ochranných okuliarov podľa normy EN 166:2001

Výrobca: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poľsko

Popis výrobku: Ochranné okuliare sú prostriedkom na ochranu očí II. kategórie a sú určené na individuálnu ochranu očí proti mechanickému nebezpečenstvu. Okuliare poskytujú ochranu proti nárazu častíc s vysokou rýchlosťou. Okuliare neposkytujú ochranu proti kvapkám a rozstrekovanej kvapaline, hrubým a drobným časticám prachu, proti plynu, elektrickému oblúku vzniknutému pri elektrickom skrate a proti rozstrekovanému roztavenému kovu a prenikaniu horúcich pevných častíc. Priezorník ochranných okuliarov je vyrobený z polykarbonátu, rám okuliarov je zhotovený takisto z polykarbonátu. U osôb citlivých na vyššie uvedené materiály sa môže vyskytnúť alergická reakcia.

Pokyny pre používanie ochranných okuliarov: Pred každým použitím okuliarov je treba vykonať ich prehliadku, či nie sú poškodené. Okuliare s poškriabaným alebo poškodeným priezorníkom sa nesmú používať a musia sa vymeniť za nové. Okuliare si nasadte na hlavu a skontrolujte, či nebudú pri pohyboch hlavy padať. U modelov vybavených nastaviteľnými bočnicami je potrebné upraviť ich dĺžku a/alebo uhol tak, aby boli čo najlepšie prispôbené tvaru hlavy. Po ukončení práce sa musia okuliare očistiť mäkkou a vlhkou handričkou. Väčšie nečistoty sa odstraňujú vodou a mydlom, okuliare sa potom pomocou handričky vysušia. Používanie čistiacich prostriedkov spôsobujúcich poškriabanie je neprípustné. Výrobok je potrebné skladovať v chladnej, suchej, vetranej a uzavretej miestnosti. Chráňte pred prachom a inými nečistotami (fóliové vrecká, taštičky a pod.). Chráňte pred mechanickým poškodením. Doprava – v dodaných jednotkových obaloch zabalených v kartónoch, v uzavretých dopravných prostriedkoch.

Prostriedky na ochranu očí chrániace pred nárazom častíc s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu náraz preniesť a ohroziť tak používateľa.

Upozornenie! Ak sa vyžaduje ochrana proti nárazu častíc s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, zvolený prostriedok na ochranu očí musí byť označený písmenom T nachádzajúcim sa bezprostredne za písmenom špecifikujúcim symbol energie nárazu, t.j. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno špecifikujúce symbol energie nárazu bezprostredne pred písmenom T nenachádza, vtedy sa prostriedok na ochranu očí môže používať iba na ochranu pred časticami s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote.

Doba použiteľnosti: Do dvoch rokov od dátumu zakúpenia.

Notifikovaná jednotka: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland.

Vysvetlenie označení rámu: VOREL – označenie dovozcu; KS 101 – katalógové č. výrobcu; EN 166 – číslo európskej normy týkajúcej sa individuálnej ochrany očí; F – mechanická pevnosť, symbol ochrany proti nárazu častíc s vysokou rýchlosťou a nízkou energiou. Výrobok je odolný proti nárazu častíc s hmotnosťou 0,86 g a s rýchlosťou 45 m/s; CE – značka zhody so smernicami nového prístupu EÚ.

Vysvetlenie označení ochranného priezorníka: 2-1,2 – symbol filtra chrániaceho pred ultrafialovým žiarením, rozpoznávanie farby môže byť zhoršené. Pre získanie podrobnejších informácií na tému významu symbolov filtrov je potrebné si prečítať európsku normu EN 166. 1 – optická trieda. Význam zvyšných symbolov je rovnaký ako význam symbolov umiestnených na ráme.

Vyhľadanie o zhode: Dostupné vo výrobnom liste/na stránke výrobcu na adrese toya24.pl



Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Az UV elemlámpa egy diódás, ultraibolya fényforrás, ami gépkocsik klímaberendezéseiben a tömítetlenségek kontrasztanyag segítségével történő felderítésére szolgál. A módszer azon alapszik, hogy speciális színezéket adnak a hűtőfolyadékhoz. A klíma egy bizonyos időre történő beindítása után, a klíma berendezés elemeit sorban megvilágítják UV fénnel, keresve a szivárgás helyét. A rendszer tömítetlenségeinek helyén kiszivárgó színezék intenzíven visszaveri az UV fényt, kontrasztot képezve a környezetről visszaverődő fénnel. Az elemlámpa elemről van betáplálva, aminek köszönhetően kitűnően használható hordozható fényforrásként. Az eszköz helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A használatbavétel előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell őrizni.

A termék nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért és sérülésekért a szállító nem vállal felelősséget. A szerszám nem rendeltetésszerű használata, mivel ez egyben a szerződés be nem tartását is jelenti, a garanciához és a jótálláshoz való jog elvesztésével jár.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 4,5 V d.c.

Elemek: 3 x 1,5 V d.c. (AAA)

Az UV fény hullámhossza: 395 nm

A világító diódák száma: 21

Súly (elem nélkül): 0,07 kg

A TERMÉK TARTOZÉKAI

A terméket egy, az UV sugárzás ellen védő szemüveggel együtt szállítjuk. A tartozékok között nincs elem.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elemlámpa ultraibolya fényt bocsát ki, amelynek nem közömbös a hatása az élő szervezetre. Az elemlámpa működésének egész ideje alatt az ultraibolya fényt szűrő szemüveggel védeni kell a szemet. Erre lehet használni a készlethez mellékelt szemüveget.

Kerülni kell, hogy a bőr ki legyen téve az ultraibolya sugárzásnak. Hosszú ujjú és hosszú szárú védőruhát, valamint védőkesztyűt kell viselni.

Ne irányozza az ultraibolya fénysugarat emberek vagy állatok irányába. Ne nézzen bele az ultraibolya fénybe.

Ne engedje gyermekeknek, hogy a terméket kezeljék, ne hagyja, hogy játéknak tekintsék.

A termék nincs védve a nedvesség és a víz behatolása ellen. A terméket óvni kell a nedvességtől és a víz behatolásától. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ha a terméket átadja más személynek, a használati utasítással együtt kell átadni.

Tilos önállóan szétszerelni, javítani és módosítani a terméket. A javításokat kizárólag jóváhagyott szervizben, eredeti cserealkatrészekkel szabad javíttatni.

A terméket ne tegye ki magas hőmérsékletek hatásának, a napsugárzás közvetlen hatásának.

A TERMÉK KEZELÉSE

Az elem behelyezése

Csavarja le az elemlámpa hátsó fedelét, és a belsejéből csúsztassa ki a kosarat. A kosárba helyezze bele az

elemet, figyelve a helyes polarításra. A negatív saroknak a elemházban lévő kosár rugójával kell érintkeznie. Majd a kosarat be kell dugni az elemlámpa testébe a bele sajtolt nyílak megfelelően. A kosár plusz sarkának az elemlámpa alja felé kell néznie. Szerelje fel a hátsó fedelet, felcsavarva az elemlámpa testére. Vegye fel a védőszemüveget, és kapcsolja be az elemlámpát a kapcsolóval. Ha az elemlámpa ne kezd el világítani, ki kell kapcsolni, és újra ellenőrizni kell a kosár és az elemek polarítását, valamint azt, hogy mennyire vannak feltöltve.

Figyelem! Mindig ki kell cserélni az összes elemet. Ne használjon használt elemeket frissekkel együtt. Ajánlatos jó minőségű, alkáli elemeket használni.

Az elemlámpa be- és kikapcsolása

Figyelem! Az elemlámpa minden bekapcsolása előtt el kell takarni a szemet ultraibolya fény ellen védő szemüveggel.

Az elemlámpát a kapcsolót megnyomva kell bekapcsolni. Az újabb megnyomása kikapcsolja az elemlámpát.

A termék karbantartása és tárolása

A termék karbantartásának megkezdése előtt ki kell kapcsolni a kapcsolóval, és meg kell várni, amíg teljesen kihűl.

A termék nem igényel semmiféle speciális karbantartást. A lámpát egy tiszta vízzel enyhén megnedvesített, puha ronggyal kell tisztítani. Megtisztítás után alaposan meg kell szárítani. Ne tisztítsa a terméket vízbe merítéssel. A tisztításhoz ne használjon higítót, benzint, súrolószereket, savat.

A terméket száraz, sötét, jól szellőztetett helyen kell tárolni. Tároló helynek kívülálló, különösen gyermekek számára elzárva kell lennie. A terméket az egységcsomagolásban kell tárolni, amiben szállították. Övni kell víztől, nedvességtől és portól. A hőmérsékletnek a tárolás helyén 0 °C és +40 °C között kell lennie, 70% alatti relatív légnedvesség tartalomnál, pára kondenzáció nélkül. Hosszantartó tárolás (1 hónapnál további) esetén ki kell venni a termékből az elemet. Ez megelőzi a termék tönkremenetelét abban az esetben, ha az elektrolit kifolyik az elemből.

A védőszemüveg használati utasításának szövege az EN 166:2001 szabvány

Gyártó: TOYA SA, ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország

A termék leírása: Védőszemüveg, II. kategóriájú védőanyaggal, egyéni használatra mechanikai veszélyekkel szemben. A szemüveg védő nagysebességű szemcsék becsapódása ellen. A fejpajzs nem véd folyadékcspek és fröccsenések ellen, nagyobb és kisebb porszemek, gáz és elektromos zárlat esetén keletkező károsulási ív, ömledék fém cseppjei és fröccsenései és forró, szilárd szemcsék behatolása ellen. A védőszemüveg üvege és kerete polikarbonátból készült. A fenti anyagokra érzékeny személyeknél allergiás reakció léphet fel.

Ajánlások a védőszemüveg használatához: A szemüveg használatának megkezdése előtt meg kell vizsgálni, nem sérült-e. Káros vagy sérült üvegű védőszemüveget nem szabad használni, ki kell cserélni újra. A szemüveget fel kell tenni a fejre, és meg kell bizonyosodni róla, hogy a fej mozgatai közben nem esik le. Az állítható szárral rendelkező szemüvegeknél be kell állítani a száraz hosszát és / vagy szögét, hogy a lehető legjobban illeszkedjen a fejre. A munka befejezése után a szemüveget egy puha és nedves ronggyal meg kell tisztítani. A nagyobb szennyeződéseket szappanos vízzel kell eltávolítani, és egy ronggyal szárazra kell törölni. Ne használjon olyan szereket, amelyek karcot okozhatnak. A terméket száraz, jól szellőző és zárt helyiségben kell tárolni. Övni kell a portól és egyéb szennyeződéstől (fólia zsák, zacskó stb.). Övni kell a mechanikai sérülésektől. Fuvarozás - a szállított egységcsomagolásban, kartonban, zárt szállítóeszközben.

A standard gyógy szemüvegekkel együtt hordott, nagy sebességű szemcsékkel szemben óvó szemvédők átvihetők az ütéssel, ezzel veszélyt okozva a felhasználó számára.

Figyelem! Ha nagy sebességű részecskékkel szembeni védelemre van szükség, a választott szemvédő eszköznek jelében T betűnek kell lennie közvetlenül az ütés jelölő jel után, azaz FT, BT vagy AT. Ha az ütés jelölő betű nem közvetlenül a T betű előtt van, akkor a szemvédő eszközt kizárólag szobahőmérsékleten lehet nagysebességű szemcsék elleni védelemre használni.

Eltarthatósági idő: a vásárlás időpontjától számított két év.

Minősítő szervezet: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

A keret jelöléseinek magyarázata: VOREL - importőr jelölése; KS 101 - gyártó katalógusszáma; EN 166 - a szemek egyéni védelmére vonatkozó európai szabvány; F - mechanikai teherbírás, kis energiájú, nagy sebességű szemcsék elleni védelem jelölése. A termék kibírja 0,86 g tömegű és 45 m/s sebességű szemcsék becsapódását, CE - az EK új megközelítésének irányelveivel való megegyezés jele.

A védőüveg jelölésének magyarázata: 2-1,2 - az ultraibolya fény ellen védő szűrő jelölése, a színfelismerés rosszabb lehet. A szűrők jelöléseiről további információt az EN 166 európai szabványban lehet találni. 1 - optikai osztály. A jelek többi részének jelentése megegyezik a kereten látható jel jelentésével.

Megfelelőségi nyilatkozat: A toya24.pl weboldalon található adatlapban érhető el.



Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék men-nyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Lanternă UV este o sursă led de radiație ultravioletă, proiectat pentru detectarea scurgerilor în instalațiile de aer condiționat ale vehiculelor, folosind un mediu de contrast. Metoda se bazează pe adăugarea unui colorant special în agentul frigorific. Când porniți aerul condiționat pentru un timp, el va ilumina la lumină ultravioletă elementele instalației de aer condiționat, căutând locul unei scurgeri. Colorantul care scapă din instalație reflectă intens lumina ultravioletă, în contrast cu lumina reflectată din mediu. Lanterna este alimentată cu baterii, ceea ce o face adecvată pentru utilizare ca sursă de lumină portabilă. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de lucrul cu produsul, se recomandă să citiți toate instrucțiunile și să le țineți la îndemână.

Pentru orice daune sau accidente cauzate prin utilizarea incorectă a produsului, nerespectarea reglementărilor de siguranță și recomandărilor din acest manual, furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate. Utilizarea incorectă a produsului duce și la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare 4.5 V C.C.

Baterii de alimentare: 3 x 1.5 V C.C. (AAA)

Lungimea de undă a luminii ultraviolete: 395 nm

Număr de LED-uri 21

Masă (fără baterii): 0.07 kg

ECHIPAMENT

Produsul este livrat împreună cu ochelari pentru protecție împotriva radiației ultraviolete. Echipamentul nu include baterii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Lanternă emite lumină ultravioletă, care are efecte asupra organismelor vii. În timpul lucrului cu lanterna, trebuie să vă protejați ochii cu ochelari care filtrează lumina ultravioletă. Puteți să folosiți pentru aceasta ochelarii livrați cu produsul.

Trebuie să evitați expunerea pielii la lumina ultravioletă. Purtați îmbrăcăminte de protecție cu mâneci lungi, pantaloni și mănuși.

Nu îndreptați fasciculul de lumină ultravioletă direct spre oameni sau animale. Nu priviți în fasciculul de lumină ultravioletă.

Nu lăsați copiii să folosească produsul, nu lăsați copiii să trateze acest produs ca pe o jucărie.

Produsul nu este protejat împotriva umezelii și apei. Nu cufundați produsul în apă sau alt lichid.

În cazul transferării produsului către alte persoane, predați și acest manual.

Este interzis să demontați, reparați și modificați produsul din proprie inițiativă. Reparațiile trebuie efectuate doar de un centru de service autorizat, folosind piese de schimb originale.

Lampa nu trebuie expusă la temperaturi mari și nici la radiație solară directă.

SERVICE PENTRU PRODUS

Instalarea bateriilor

Deșurubați capacul din spate și scoateți coșul din interior. Puneți bateriile în coș. Atenție la polaritatea corectă. Polul negativ al bateriei trebuie să fie în contact cu arcul din compartimentul pentru baterii din coș. Apoi

introduceți coșul în corpul lanternei în sensul indicat de săgeata de pe carcasă. Polul pozitiv al coșului trebuie să fie orientat spre partea din față a lanternei. Instalați capacul din spate înșurubându-l în carcasa lanternei. Puneți ochelarii de protecție și aprindeți lanterna. Dacă lanterna nu luminează, stingeți-o și verificați din nou polaritatea coșului și a bateriilor precum și gradul lor de încărcare. Atenție! Întotdeauna înlocuiți toate bateriile. Nu folosiți baterii uzate împreună cu unele noi. Se recomandă să folosiți baterii alcaline de bună calitate.

Aprinderea și stingerea lanternei

Atenție! Înainte de fiecare aprindere a lanternei, trebuie să vă protejați ochii împotriva luminii ultraviolete. Lanterna este activată prin apăsarea butonului. Apăsați-l din nou pentru stingerea lanternei.

Întreținerea și depozitarea produsului

Înainte de începerea activității de întreținere, stingeți lanterna și așteptați să se răcească.

Produsul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați produsul cu o lavetă moale ușor umezită cu apă. după curățare, uscați bine produsul. Nu curățați produsul prin cufundare în apă. pentru curățare, nu folosiți solvenți, benzină, substanțe abrazive, acizi.

Depozitați produsul în ambalajele individuale mici livrate odată cu produsul. Protejați împotriva apei, umidității și prafului. Temperatura de depozitare trebuie să fie între 0°C și +40°C, la o umiditate relativă sub 70% fără condensarea vaporilor de apă. În timpul depozitării pe termen lung (mai mult de o lună), îndepărtați bateriile din produs. Acest lucru previne posibilitatea deteriorării produsului în cazul scurgerilor de la baterii.

Siguranța ochelarilor de protecție este în conformitate cu standardul EN 166: 2001

Producător: TOYA SA, ul. Sołtysowska 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia

Descrierea produsului: Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție a ochilor din categoria II, destinat protecției personale a ochilor împotriva riscurilor mecanice. Ochelarii de protecție protejează împotriva particulelor de mare viteză; ochelarii de protecție nu protejează împotriva scurgerii și împrăștiării lichidelor, particulelor grosiere și fine de praf, gazelor, arcului electric produs de scurtcircuit și împrăștiării de metale topite sau penetrării de solide fierbinți. Placa ochelarilor de protecție este din policarbonat iar rama este tot din policarbonat. Persoanele alergice la aceste materiale pot prezenta reacții alergice.

Recomandări de utilizare a ochelarilor de protecție: Înainte de utilizarea ochelarilor de protecție, verificați-i să nu prezinte deteriorări. Ochelarii de protecție cu placa de protecție zgâriată sau deteriorată nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți cu alții noi. Puneți ochelarii de protecție pe cap și asigurați-vă că nu cad în timp ce mișcați capul. La modelele cu brațe ajustabile trebuie să le ajustați lungimea și/sau unghiul ca să se potrivească cât mai bine. după terminarea lucrului, ochelarii de protecție trebuie curățați cu o lavetă moale, umedă. Murdăria grosieră trebuie îndepărtată cu apă și săpun și uscată cu o lavetă. Nu folosiți agenți de curățare care pot zgâria dispozitivul. Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat, bine ventilat și închis, protejat împotriva murdăriei, prafului și altor contaminanți (pungi de plastic, pungi, etc.). protejați-i împotriva deteriorării mecanice. Transportul trebuie făcut în ambalajele individuale în care au fost livrați, cutii de carton, în vehicule de transport închise.

Dispozitivele de protecție a ochilor care sunt purtați pentru protecția împotriva particulelor de mare viteză împreună cu ochelari de vedere standard pot provoca un impact, generând un pericol pentru utilizator.

Atenție! Dacă aveți nevoie de protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor selectat trebuie să fie marcat cu litera T, urmată de simbolul care definește impactul, de exemplu FT, BT sau AT. Dacă litera care definește simbolul impactului nu este chiar în fața literei T, dispozitivul poate fi folosit doar pentru protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei.

Durata de valabilitate: doi ani de la data achiziționării.

Organismul notificat: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Explicarea simbolurilor de pe ramă: VOREL – simbol al producătorului; KS 101 – numărul de catalog al producătorului; EN 166 – numărul standardului european pentru dispozitive de protecție personală a ochilor;

F – rezistența mecanică, simbolul de protecție împotriva particulelor de mare viteză cu energie redusă. Produsul rezistă la impactul cu particule cu masa de 0,86 g și viteze de 45 m / s, simbol în conformitate cu noua abordare a directivelor CE.

Explicarea simbolurilor de protecție: 2-1,2 - simbol pentru un filtru care protejează împotriva radiației UV, recunoașterea culorilor poate fi afectată negativ. Pentru a căuta informații detaliate privind semnificația simbolurilor filtrelor, trebuie să fiți familiarizați cu conținutul standardului european EN 166. 1 – Clase de sticlă optică. Semnificația celorlalte simboluri este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă.

Declarație de conformitate: disponibilă în cardul produsului pe pagina de internet toya24.pl



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La linterna UV es una fuente de luz LED ultravioleta, diseñado para la detección de fugas en sistemas de aire acondicionado en vehículos mediante un agente de contraste. El método implica la adición de un colorante específico para el refrigerante. Después de iniciar el sistema de aire acondicionado durante algún tiempo, la luz ultravioleta ilumina los elementos adicionales de la instalación de aire acondicionado, en busca de la fuga. El colorante escapando a través de la instalación fugas refleja la luz ultravioleta de una manera intensa, en contraste con la luz reflejada desde los alrededores. La linterna está alimentada por baterías, por lo que es muy adecuada para su uso como una fuente de luz portátil. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado, por ello:

Antes de iniciar la herramienta, lea todas las instrucciones y mantenga el manual.

Por cualquier daño o lesiones causadas por el uso indebido del producto, falta de cumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual, el proveedor no se hace responsable. El uso del producto de forma incorrecta, causa la pérdida de derechos de los usuarios a la garantía.

ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación: 4,5 V d.c.
 Baterías de alimentación: 3 x 1,5 V d.c. (AAA)
 Longitud de onda de la luz ultravioleta: 395 nm
 Número de LEDs a iluminar: 21
 Peso (sin batería): 0,07 kg

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra con las gafas que protegen contra la radiación ultravioleta. El equipamiento no incluye las baterías que alimentan.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La linterna emite luz ultravioleta cuyo efecto sobre los organismos vivos no es neutral. Durante todo el tiempo del uso de la linterna se debe proteger los ojos con gafas de filtrado de radiación ultravioleta. Esto se puede hacer usando las gafas suministradas en el kit.

Evitar la exposición de la piel a la radiación ultravioleta. Usar ropa de protección con mangas y piernas largas y guantes de protección.

No dirija la luz ultravioleta hacia los seres humanos y los animales. No mire directamente al haz de luz ultravioleta.

No permita que los niños utilicen el producto, no permita que los niños traten este producto como un juguete. El producto no está protegido contra la humedad y la entrada de agua. Proteger el producto de la humedad y la entrada de agua. No sumergir el producto en agua u otro líquido.

En el caso de la transferencia del producto a otras personas, pasarlo con el manual de usuario.

Se prohíbe el desmontaje, reparación y modificación del producto por sí solo. La reparación debe ser realizada únicamente por un centro de servicio autorizado el uso de piezas de repuesto originales.

No exponer el producto a altas temperaturas, no exponga a la acción directa de la luz solar.

SOPORTE DEL PRODUCTO

Instalación de la batería

Desenroscar la cubierta trasera de la linterna y retirar la cesta de su interior. En la cesta se pongan las pilas, observando la polaridad correcta. El polo negativo de la batería debe estar en contacto con el muelle en el compartimiento de la batería en la cesta. A continuación, deslice la cesta en el cuerpo de la linterna en la dirección de las flechas en relieve en ella. El carro positivo de la cesta debe estar dirigido hacia la parte frontal de la linterna. Instalar la cubierta trasera atornillándola en el cuerpo de la linterna. Usando gafas de seguridad, encender la linterna mediante el interruptor. Si la linterna no se enciende, se debe apagarla y volver a comprobar la polaridad de la cesta y las baterías, así como su grado de carga.

¡Precaución! Siempre cambie todas las pilas. No utilice pilas usadas con las nuevas. Se recomienda el uso de baterías alcalinas de buena calidad.

Encender o apagar la linterna

¡Precaución! Cada vez antes de encender la linterna, protéjanse los ojos mediante el uso de gafas contra la radiación ultravioleta.

La linterna se activa pulsando el botón. Presione de nuevo para apagar la linterna.

Mantenimiento y almacenamiento del producto

Antes de iniciar el mantenimiento del producto debe apagarlo y esperar a que se enfríe completamente.

El producto no requiere ningún tipo de acciones especiales de manutención. Se limpia con un paño suave ligeramente humedecido con agua. Después de limpiar, secar bien. No limpie el producto por inmersión en agua. No se utilicen solventes de limpieza, gasolina, abrasivos, ácidos.

Almacenar el producto en seco, a la sombra y con buena ventilación. Lugar de almacenamiento debe ser inaccesible a personas no autorizadas, especialmente los niños.

Conservar el producto en envases previamente preparados suministrados con el producto. Mantener alejado del agua, la humedad y el polvo.

La temperatura de almacenamiento debe estar entre 0°C a 40°C, humedad relativa inferior al 70% sin condensación. Durante el almacenamiento a largo plazo (más de 1 mes), retire las baterías del producto. Esto evitará la posibilidad de daños en el producto en caso de fuga de electrolito de la batería.

Contenido del manual de instrucciones de las gafas según la norma

Fabricante: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

Descripción del producto: Estas gafas son un medio de protección de categoría II para los ojos, destinado a la protección ocular personal contra los riesgos mecánicos. Estas gafas protegen contra las partículas con alta velocidad de impacto. Las gafas no protegen contra caídas y salpicaduras de líquidos, gruesas y finas partículas de polvo, gas, arco emergente en un corto circuito eléctrico y las salpicaduras de metal fundido y penetración de sólidos calientes. La lente de las gafas está hecha de policarbonato, su montura también está hecha de policarbonato. Las personas que son alérgicas a los materiales anteriores pueden experimentar reacciones alérgicas.

Recomendaciones de uso para las gafas de protección: Antes de utilizar las gafas, se debe hacer una inspección para detectar daños eventuales. Gafas con lentes rayadas o dañadas no se pueden utilizar y deben ser reemplazadas. Llevar puestas las gafas a la cabeza y asegurarse de que no se caigan durante el movimiento de la cabeza. En los modelos equipados con auriculares ajustables ajustar su longitud y / o el ángulo para hacer el mejor ajuste. Después de terminar el trabajo, las gafas deben limpiarse con un paño suave y húmedo. La suciedad más grande retira-se con agua y jabón. Después se debe secar con un paño. No utilice limpiadores que causan arañazos. El producto debe ser almacenado en un lugar fresco, seco, bien ventilado y cerrado. Protege contra el polvo y otros contaminantes (bolsas, carteras, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte - se suministra en envases previamente preparados por el fabricante, cajas de cartón, en medios de transporte precintados.

Los medios de protección de los ojos que protejan contra partículas con impacto a alta velocidad, que se llevan con gafas estándar ópticas pueden llevar el impacto, causando un peligro para el usuario.

¡Precaución! Si necesita protección contra impactos de partículas a gran velocidad en temperaturas extremas, el medio de protección de los ojos escogido debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que define el símbolo del impacto o sea FT, BT o AT.

Si la letra que determina el símbolo del impacto no está directamente en frente de la letra T, entonces el medio de protección para los ojos sólo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura de ambiente.

Vida útil: durante dos años a partir de la fecha de compra.

El organismo notificado: CCQS Certification Services Limited (2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland

Explicaciones de marcación de la montura: VOREL – identificación del importador, KS 101 – referencia de catálogo del fabricante; EN 166 - número de la norma europea para la protección personal de los ojos; F - resistencia mecánica, símbolo de protección contra impactos de partículas de alta velocidad con bajo consumo de energía. El producto resiste las partículas de impacto con una masa de 0,86 g, y una velocidad de 45 m / s, CE - marcado de acuerdo con las directrices del nuevo enfoque de la UE.

Explicaciones de marcación de la lente de protección: 2-1,2 – símbolo del filtro que protege contra los rayos UV, el reconocimiento de colores puede verse afectado. Con el fin de buscar información detallada sobre el significado de los símbolos de filtros, se debe familiarizarse con el contenido de la norma europea EN 166 1 - Clase óptica. El significado de los demás símbolos es el mismo que el significado de los símbolos visibles en la montura.

Declaración de conformidad: Disponible en la ficha del producto en toya24.pl.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.